ການດີທີ່ຈະກວດກາເບິ່ງແລ້ວໃຫ້ຮຽບຮ້ອຍກ່ອນເດີນທາງ - ເພາະວ່າຄ່າປິ່ວ ແລ້ວໃນອອສເຕຣເລັຍນັ້ນແພງຫຼາຍເຊັ່ນດຽວກັນ. ຂໍຝາກ ຄຳແນະນຳອີກຢ່າງນຶ່ງ - ຖ້າວ່າຄົນມາຢາມແຕ່ຕ່າງປະເທດມີບັນຫາ ສຸຂພາບເລັກໆ ນ້ອຍໆບໍ່ຮ້າຍແຮງແລະບໍ່ໄດ້ປະກັນພັຍສຸຂພາບ, ຕາມປົກກະຕິຈະເສັຍເງິນຖືກກວ່າຖ້າພາເຂົາເຈົ້າໄປຫາໝໍເອກກະຊົນຕາມສູນສຸຂພາບ medical centre ແທນທີ່ຈະໄປພະແນກອຸບັດຕິເຫດ ແລະສຸກເສີນທີ່ໂຮງໝໍ.

ເບີໂທຣະສັບເຫຼົ່ານີ້ ແມ່ນຖືກຕ້ອງໃນເວລາທີ່ພິມເອກກະສານນີ້ ແຕ່ວ່າອາດມີການປ່ຽນແປງ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ກວດເບິ່ງເລກໂທຣໃນສມຸດໂທຣະສັບເບິ່ງໃໝ່.

NSW Multicultural Health Communication Service
website: http://mhcs.health.nsw.gov.au
e-mail: mhcs@doh.health.nsw.gov.au
phone: (02) 9382 8111

multicultural communication

Laotian
2 February 1998

ສຸຂພາບຍາມພັກຮອລລິເດຍ໌ ສຳລັບຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມຈາກຕ່າງປະເທດ

Holiday Health for Your Overseas Visitors

NSW HEALTH DEPARTMENT

ສຸຂພາບຍາມພັກຮອລລິເດສຳລັບຜູ້ມາຢ້ຽມຢາມຈາກຕ່າງປະເທດ
Holiday Health for Your Overseas Visitors

ມື້ນັ້ນນັບວ່າເປັນມື້ທີ່ຮ້ອນທີ່ສຸດມື້ນຶ່ງຂອງຊິດນີຍ໌ ແລະເປັນມື້ທີ່ພໍ່ຕູ້ຄຳຫຼ້າທີ່ມີອາຍຸ60ປີ, ຊຶ່ງມາຢາມລູກສາວແລະຫຼານໆຢູ່ອອສເຕຣເລັຍໄດ້ໄປທ່ຽວເລາະເບິ່ງໃນຕົວເມືອງໝົດມື້. ແຕ່ວ່າເມື່ອຮອດຍາມບ່າຍມາລາວກໍ່ຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍແລະເມື່ອລາວຈົ່ມວ່າເຈັບໜ້າເອິກ ລູກສາວກໍ່ຮີບເອີ້ນແທັກຊີ່ພາລາວໄປໂຮງໝໍທີ່ໃກ້ທີ່ສຸດທັນທີ.

ການມາຢາມລູກຫຼານຂອງລາວໃນຄັ້ງນີ້ນັບວ່າເປັນການຢ້ຽມຢາມ ທີ່ແພງຫຼາຍທີ່ສຸດ. ຫຼັງຈາກນອນຢູ່ໂຮງໝໍກວ່ານຶ່ງອາທິດ - ຮວມທັງການ ນອນຢູ່ໃນ ຫ້ອງດູແລສຸກເສີນນຳເປັນສ່ວນນຶ່ງ, ທາງໂຮງໝໍໄດ້ສົ່ງໃບບິລຄ່າຮັກສາຕົວ ມາໃຫ້ພໍ່ຕູ້ຄຳຫຼ້າເປັນເງິນຈຳນວນຫຼາຍພັນດອລລ່າ.

ວິໄລວັນ ແມ່ນອີກຄົນນຶ່ງທີ່ມາຢາມອອສເຕຣເລັຍ, ຕອນທີ່ລອຍ ນ້ຳຫຼິ້ນຢູ່ໃນ ທະເລໄດ້ຖືກຟອງນ້ຳຟອງໃຫຍ່ພັດໄປ. ກວ່າໝູ່ຈະລອຍອອກໄປຊ່ວຍ ກັບ ມາຝັ່ງໄດ້, ລາວກໍ່ໝົດສະຕິເສັຍແລ້ວ. ມີຄົນເອີ້ນຣົດໂຮງໝໍມາ ແລະເອົາວິ ໄລວັນໄປໂຮງໝໍ. ເຖິງວ່າລາວຈະອອກໂຮງໃນເວລາບໍ່ດົນຫຼັງຈາກນັ້ນ, ລາວບໍ່ພຽງແຕ່ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວໃນໂຮງໝໍເທົ່ານັ້ນແຕ່ຍັງຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າ ຣົດໂຮງໝໍນຳອີກ.

ຄົນສ່ວນຫຼາຍທີ່ມາອອສເຕຣເລັຍເພື່ອມາຢ້ຽມຢາມພີ່ນ້ອງ ແລະໝູ່ກອງເພື່ອນຝູງກໍ່ບໍ່ແມ່ນວ່າຈະມາເປັນໂຣກຫົວໃຈວາຍຫຼືໃຫ້ໝູ່ແກ່ຈາກທະເລໃນສະພາບໝົດສະຕິສະຕັງໄປໝົດທຸກຄົນ. ແຕ່ວ່າອາດມີບາງຄົນທີ່ເປັນໄປໄດ້. ຜູ້ສູງອາຍຸສ່ວນຫຼາຍຈະສ່ຽງກວ່າຄົນອື່ນໂດຍສະເພາະຖ້າ ເຂົາເຈົ້າມີໂຣກປະຈຳຕົວມາກ່ອນແລ້ວເຊັ່ນໂຣກເບົາຫວານ, ຄວາມດັນໂລ ຫິດສູງຫຼືເປັນໂຣກ ຫົວໃຈ. ແຕ່ວ່າບໍ່ວ່າຄົນໃນວັຍໃດກໍ່ອາດເກີດອຸບັດຕິເຫດໄດ້ ຫຼືອາດເກີດມີ ບັນຫາສຸຂພາບຢ່າງໃດຢ່າງນຶ່ງທີ່ຄາດບໍ່ເຖິງໃນ ລະຫວ່າງເດີນທາງ - ເຊັ່ນວ່າ ແມ່ນໃຜກໍ່ອາດລົ້ມຂາຫັກໄດ້ຫຼືບໍ່ກໍ່ອາດເກີດອຸບັດຕິເຫດ ບົນທ້ອງຖນົນໄດ້.

ເຖິງວ່າເມດີແຄຣ໌ຈະປະກັນຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວສຸຂພາບຫຼາຍໆຢ່າງ ສຳລັບຄົນອອສເຕຣລຽນກໍ່ຈິງ, ແຕ່ວ່າເມດີແຄຣ໌ຈະບໍ່ຈ່າຍ ໃຫ້ຄົນ ທີ່ມາ ຢາມຈາກຕ່າງ ປະເທດ. ເພາະສະນັ້ນຈຶ່ງເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ເຮົາຕ້ອງ ແນ່ໃຈວ່າຄົນໃດກໍ່ຕາມທີ່ມາ ຢາມຈາກຕ່າງປະເທດຕ້ອງໄດ້ຊື້ປະກັນພັຍສຸຂພາບສ່ວນຕົວຈາກປະເທດຂອງເຂົາເຈົ້າເພື່ອປະກັນສຳລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນ ການ ປິ່ນປົວສຸຂພາບທີ່ອາດມີຂຶ້ນຍາມຢູ່ໃນອອສເຕຣເລັຍ. ຖ້າຫາກວ່າ ໂຊກບໍ່ດີ ເກີດມີອຸບັດຕິເຫດ ຫຼືເຈັບໄຂ້ໄດ້ປ່ວຍ, ເຂົາເຈົ້າກໍ່ຈະປະຢັດເງິນໄດ້ຢ່າງ ຫຼວງຫຼາຍ. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ສຳລັບຣົດໂຮງໝໍ, ຄ່າດູແລໃນໂຮງໝໍ, ຄ່າເອັກສ໌ເຣຍ໌ ແລະ ຄ່າກວດພຍາດ ອື່ນໆຫຼືຄ່າຜ່າຕັດອາດບວກ ກັນຕົກເປັນເງິນຫຼາຍຮ້ອຍຫຼາຍພັນໄດ້. ຄ່ານອນ ໂຮງໝໍຫຼວງພຽງແຕ່ມື້ດຽວອາດຕົກ ເປັນເງິນກວ່າ $600 ໄດ້.

ນອກຈາກນີ້ກໍ່ຍັງມີຂໍ້ຄວນຣະວັງຢ່າງອື່ນທີ່ຄົນມາຢາມຄວນປະຕິບັດກ່ອນອອກນອກປະເທດ. ຖ້າວ່າເຂົາເຈົ້າຫາກມີບັນຫາສຸຂພາບມາກ່ອນແລ້ວ, ເຊັ່ນເປັນໂຣກເບົາຫວານຫຼືໂຣກຫົວໃຈ, ຫຼື ເປັນຜູ້ສູງອາຍຸ, ເປັນການດີທີ່ຈະໃຫ້ທ່ານໝໍກວດສຸຂພາບກ່ອນອອກນອກປະເທດ. ໃນຂນະດຽວກັນກໍ່ເປັນ